

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: ESIA101

Ice cream counter - Leo - 1330mm - with LED lighting - for 10x 5l containers



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Ice Cream Counter Leo 1330mm with LED Lighting for 10x5L Containers ESIA101

1. General Information

Thank you for purchasing the Ice Cream Counter Leo 1330mm with LED Lighting. This product is designed for showcasing and serving ice cream, offering an appealing display and efficient storage for up to ten 5L containers.

2. Safety Information

- Read this manual carefully before setup and operation.
- The equipment operates at a high voltage; ensure it is connected to a properly grounded electrical outlet.
- Keep the unit away from water sources to prevent electrical hazards.
- Do not overload the counter with more than 10 containers as specified.
- Ensure the unit is placed on a stable surface to avoid tipping.
- Do not place hot items or expose the counter to extreme temperatures.
- Regularly check the power cord for damages; do not use if faulty.

3. Product Overview and Specifications

- Model: Ice Cream Counter Leo 1330mm
- Dimensions: 1330mm (W) x 755mm (H) x 800mm (D)
- Capacity: 10x5L containers
- Power Supply: 220-240V
- Power Consumption: 450W
- Weight: 140kg
- LED Lighting: Integrated for enhanced visibility
- Material: Stainless steel with tempered glass front

4. Setup and Installation

1. Unpack the Ice Cream Counter and remove all packaging materials.
2. Place the unit on a flat, stable surface in a well-ventilated area.
3. Ensure the unit is not in direct sunlight or near heating elements.
4. Connect the power cord to a compatible electrical outlet.
5. Allow the unit to stabilize for at least 1 hour before loading with containers to ensure optimal cooling performance.

5. Operation

1. Load the 5L containers with ice cream or other frozen desserts once the unit reaches the required temperature.
2. Use the controls to adjust the temperature settings as needed.
3. The LED lighting can be turned on/off using the switch located on the front panel.
4. Regularly check that the unit maintains the ideal temperature for storing ice cream.

6. Cleaning and Maintenance

- Regularly clean the exterior with a soft, damp cloth.
- For the interior, remove containers and clean surfaces with a mild detergent and warm water.
- Regularly inspect and clean the condenser coils to maintain efficiency.
- Check and clean the drainage system to prevent blockages.
- Ensure that the seals around the doors are clean and free from debris.

7. Troubleshooting

- If the unit is not cooling: Check the power supply and ensure the temperature settings are correct.
- If there is water pooling: Inspect the drainage system for blockages.
- If the LED lights are not functioning: Check the connections and replace the bulbs if necessary.
- If any unusual noises occur, ensure that the unit is not on an unstable surface.

8. Disposal

At the end of the product's life cycle, dispose of the Ice Cream Counter according to local regulations. Contact your local waste management authority for guidelines on electrical appliance disposal.

9. Contact

For any questions or support, please contact us at:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Benutzerhandbuch für den Eisgeschäftstresen LEO 1330 mm mit LED-Beleuchtung für 10x5L-Behälter

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Eisgeschäftstresens LEO. Dieses Produkt wurde entwickelt, um eine ansprechende und funktionale Präsentation von Speiseeis zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise:

- Stromversorgung: Verwenden Sie das Gerät nur mit der angegebenen Spannung (230V). Überprüfen Sie die Stromzufuhr auf geeignete Absicherung.
- Betriebsbedingungen: Der Eisgeschäftstresen sollte in einer trockenen Umgebung aufgestellt werden, fern von Wasserquellen und extremer Hitze.
- Kühlen: Berühren Sie die Kühlfläche nicht, während das Gerät in Betrieb ist, um Erfrierungen zu vermeiden.
- Behälter: Verwenden Sie nur die vorgesehenen 5L-Behälter, um eine Überlastung des Systems zu vermeiden.
- Reinigung: Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Wartung: Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktname: Eisgeschäftstresen LEO
- Abmessungen: 1330 mm (B) x 680 mm (T) x 820 mm (H)
- Kapazität: Für 10 x 5L-Behälter
- Kühlmittel: R404A
- Temperaturbereich: -12°C bis -18°C
- Leistungsaufnahme: 510W
- Betriebsgeräusch: ≤ 60 dB(A)
- LED-Beleuchtung: Ja, energiesparend
- Material: Edelstahl

4. Einrichtung und Installation

1. Standortwahl: Wählen Sie einen stabilen, ebenen Untergrund. Achten Sie darauf, dass der Tresen Zugang zu einer geeigneten Stromquelle hat.
2. Aufstellung: Heben Sie den Tresen vorsichtig an und stellen Sie ihn an den gewählten Standort.
3. Stromversorgung: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an. Überprüfen Sie die Sicherungen.
4. Behälter einlegen: Platzieren Sie die 5L-Behälter im vorgesehenen Bereich. Achten Sie darauf, dass die Behälter richtig sitzen.
5. Betriebseinstellung: Schalten Sie den Eisgeschäftstresen ein und stellen Sie die gewünschte Betriebstemperatur ein.

5. Betrieb

- Temperaturkontrolle: Stellen Sie die Temperatur entsprechend der Art des zu verkaufenden Speiseeises ein.
- Ein/Ausschalten: Verwenden Sie den Hauptschalter, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- Beleuchtung: Die LED-Beleuchtung wird automatisch aktiviert, sobald das Gerät eingeschaltet wird.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigung: Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und ein weiches Tuch, um die Oberflächen zu reinigen. Reinigen Sie die Innenseite wöchentlich.
- Wartung: Führen Sie monatliche Inspektionen durch, um die Kühlleistung zu überprüfen. Achten Sie darauf, dass keine Staubansammlungen an den Lüftungsschlitzen entstehen.

7. Fehlerbehebung

- Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass die Temperatur richtig eingestellt ist.
- Geräusentwicklung: Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einem ebenen Untergrund steht. Überprüfen Sie die Lüftungsschlitze auf Blockierungen.
- Undichtigkeit: Überprüfen Sie die Behälter auf Schäden und gewährleisten Sie, dass sie ordnungsgemäß eingesetzt sind.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät und Materialien gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Trennen Sie vor der Entsorgung alle elektrischen Teile sorgfältig.

9. Kontakt

Für Rückfragen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@ggmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual: Ice Cream Counter Leo 1330mm with LED Lighting for 10x5L Containers

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Ice Cream Counter Leo 1330mm. Dit innovatieve en stijlvolle product is ontworpen om uw ijsproducten optimaal te presenteren en te bewaren. Het is geschikt voor professionele gebruik en biedt ruimte voor 10 x 5L containers.

2. Veiligheidsinformatie

- Voorkomende gevaren: Houd de unit uit de buurt van water en andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik: Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor de verkoop en presentatie van ijs. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Schade: Gebruik het product niet als het beschadigd is of als er zichtbare defecten zijn.
- Koeling: Zorg ervoor dat de omgevingstemperatuur binnen de aanbevolen waarden blijft voor optimale werking.
- Reinigen: Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Installatie: Zet altijd het apparaat rechtop en op een stabiele ondergrond.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: Leo 1330mm
- Afmetingen: 1330mm (L) x 750mm (B) x 1200mm (H)
- Capaciteit: Geschikt voor 10 x 5L containers
- Verlichting: LED-verlichting voor optimale presentatie
- Koelsysteem: Directe koeling
- Energieverbruik: 420W
- Koelmiddel: R290

4. Installatie en Setup

1. Locatie: Plaats de ijscounter op een vlakke, stabiele ondergrond voor optimale stabiliteit.
2. Elektrische aansluiting: Sluit het apparaat aan op een geschikte stopcontact met de juiste spanningsspecificaties (230V, 50Hz).
3. Voorbereiding: Laat het apparaat 24 uur staan voordat u het inschakelt zodat het koelmiddel zich kan stabiliseren.
4. Containerplaatsing: Plaats de 5L containers voorzichtig in de daarvoor bestemde uitsparingen.

5. Bediening

- Inschakelen: Zet de aan/uit-schakelaar aan om het apparaat te activeren.
- Temperatuurstelling: Stel de gewenste temperatuur in via het digitale display.
- Verlichting: Schakel de LED-verlichting in/out voor verlichting naar wens.

6. Schoonmaken en Onderhoud

- Regelmatig reinigen: Maak de binnen- en buitenkant minstens één keer per week schoon met een zachte doek en milde reinigingsmiddelen.
- Verwijder opdrogende restanten: Zorg ervoor dat er geen ijsresten of andere afvalproducten achterblijven in de unit.
- Stof verwijderen: Verwijder regelmatig stof van de condensor om een goede werking te waarborgen.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat koelt niet goed.
 - Oplossing: Controleer of de deuren goed gesloten zijn en of de luchtstroom niet geblokkeerd is.
- Probleem: LED-verlichting werkt niet.
 - Oplossing: Controleer de aansluitingen en vervang indien nodig de lamp.

8. Afvoer

Wanneer het apparaat aan het einde van zijn levensduur is, zorg er dan voor dat u het apparaat op een milieuvriendelijke manier afvoert. Neem contact op met uw lokale autoriteiten voor de juiste afvalprocedures.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact met ons op:

E-mailadres: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador de Helados LEO 1330mm con Iluminación LED

1. Información General

El Mostrador de Helados LEO es un equipo diseñado para la exhibición y conservación de helados, ideal para heladerías, restaurantes y cafés. Su diseño elegante, complementado por iluminación LED, no solo mejora la presentación de los helados, sino que también garantiza su frescura.

2. Información de Seguridad

- Antes de usar el mostrador, asegúrese de que el equipo esté montado en una superficie estable y nivelada.
- Evite la exposición directa a fuentes de calor o luz solar.
- No sobrecargue el mostrador con un número excesivo de contenedores.
- Mantenga el equipo alejado de materiales inflamables y asegúrese de que la ventilación sea adecuada.
- Para evitar descargas eléctricas, evite el uso de un cable dañado y no intente reparar el mostrador a menos que esté calificado.
- Mantenga el área alrededor del mostrador limpia y libre de obstáculos.

3. Resumen del Producto y Especificaciones

- Dimensiones del producto: 1330 mm (ancho) x 680 mm (profundidad) x 1230 mm (alto)
- Capacidad: para 10 contenedores de 5 litros.
- Sistema de refrigeración: ventilado.
- Consumo de energía: 380 W.
- Temperatura de funcionamiento: -18°C a -20°C.
- Material exterior: acero inoxidable.
- Iluminación: LED integrada.

4. Configuración e Instalación

- Desembale cuidadosamente el mostrador y retire todos los materiales de embalaje.
- Coloque el mostrador en una ubicación adecuada, asegurando espacio suficiente para la ventilación.
- Conecte el mostrador a una toma de corriente adecuada, verificando que el voltaje coincida con el requerido.
- Permita que el mostrador se enfríe a la temperatura de funcionamiento ideal antes de cargar los helados.
- Instale los contenedores de helado en los espacios designados, asegurándose de que estén correctamente sellados.

5. Operación

- Encienda el mostrador utilizando el interruptor de encendido.
- Seleccione la temperatura adecuada según los requisitos del helado.
- Monitoree la temperatura y ajuste si es necesario.
- Organice los helados en los contenedores de manera que sea fácil de acceder para los clientes.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el mostrador antes de limpiar.
- Limpie el exterior con un paño suave y detergente suave; evite productos abrasivos.
- Retire y limpie los contenedores con agua caliente y jabón.
- Inspeccione el sistema de refrigeración regularmente y limpie las rejillas de ventilación para asegurar un rendimiento óptimo.
- Revise las conexiones eléctricas una vez al mes.

7. Solución de Problemas

- El mostrador no enciende: Verifique la conexión a la corriente y el fusible.
- Helados no se mantienen fríos: Asegúrese de que las puertas estén bien cerradas y no haya obstrucciones en la ventilación.
- Ruidos inusuales: Verifique que el mostrador esté nivelado y que no haya objetos en contacto con el compresor.

8. Eliminación

- Este equipo no debe ser desechado junto con la basura doméstica. Siga las normas locales para la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos.
- En caso de duda, consulte a un centro de reciclaje certificado.

9. Contacto

Para más información o asistencia técnica:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel de Produit pour le Comptoir à Glaces LEO 1330mm

1. Informations Générales

Le Comptoir à Glaces LEO 1330mm est conçu pour le stockage et la présentation de différents types de crèmes glacées. Il peut contenir jusqu'à 10 conteneurs de 5 litres, ce qui en fait un choix idéal pour les glaciers et les établissements de restauration.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation adéquate : Ce produit est conçu exclusivement pour le stockage et la vente de glaces. Toute autre utilisation peut entraîner des risques.
- Electricité : Assurez-vous que l'alimentation électrique est conforme aux spécifications du produit. Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Chutes : Évitez de déplacer le comptoir lorsque celui-ci est chargé.
- Nettoyage : Débranchez l'appareil avant tout nettoyage ou entretien.
- Enfants : Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

3. Vue d'Ensemble et Spécifications

Données Techniques

- Modèle : LEO
- Dimensions : 1330mm (L) x 800mm (P) x 1200mm (H)
- Capacité : 10 conteneurs de 5L
- Alimentation : 230V / 50Hz
- Consommation Énergétique : 500W
- Poids : 120kg
- Eclairage LED : Inclus
- Matériau : Acier inoxydable

4. Installation et Mise en Place

1. Emplacement : Placez le comptoir sur une surface plane et stable. Assurez-vous qu'il est loin de la lumière directe du soleil et d'autres sources de chaleur.
2. Alimentation : Branchez le cordon d'alimentation à une prise électrique conforme aux spécifications.
3. Ventilation : Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour de l'appareil pour la circulation de l'air.
4. Mise à niveau : Utilisez un niveau à bulle pour vérifier que le comptoir est de niveau; ajustez les pieds si nécessaire.

5. Fonctionnement

- Allumage : Pour allumer le comptoir, appuyez sur le bouton situé sur le panneau de contrôle.
- Température : Réglez la température souhaitée à l'aide du thermostat.
- Chargement : Ouvrez le couvercle, placez les conteneurs de glaces à l'intérieur et fermez le couvercle.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage : Utilisez un chiffon humide avec un détergent doux. Évitez les produits abrasifs.
- Dégivrage : Dégivrez régulièrement pour maintenir une efficacité optimale. Éteignez et débranchez l'appareil avant de dégivrer.
- Inspection : Vérifiez régulièrement tous les joints et les filtres.

7. Résolution des Problèmes

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez si l'appareil est branché et que la prise fonctionne.
- Température inappropriée : Assurez-vous que le thermostat est réglé correctement et que les portes sont bien fermées.
- Eau au fond du comptoir : Videz le bac de drainage et vérifiez les conduites de condensation.

8. Élimination

À la fin de sa vie utile, cet appareil doit être éliminé conformément aux réglementations locales en matière de déchets électriques et électroniques. Ne pas jeter avec les ordures ménagères.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Contatore Gelato Leo 1330mm con Illuminazione LED per 10x 5L Contenitori

1. Informazioni Generali

Il Contatore Gelato Leo è progettato per l'uso commerciale, offrendo una presentazione attraente e funzionale per gelati e dessert. Questo apparecchio è ideale per gelaterie, ristoranti e caffè, garantendo refrigerazione di alta qualità e una visibilità eccezionale dei vostri prodotti.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Consultare sempre il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto.
- Installare l'apparecchio in un'area ben ventilata, lontano da fonti di calore e luce solare diretta.
- Non coprire le aperture di ventilazione.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o bagnati.
- Verificare che la tensione della rete elettrica corrisponda a quella indicata nella specifica del prodotto.
- Tenere l'apparecchio lontano da bambini e animali domestici.
- In caso di malfunzionamenti, non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Contattare un professionista qualificato.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: Leo 1330mm
- Capacità: 10x 5L contenitori
- Illuminazione: LED
- Dimensioni: 1330mm x 750mm x 1200mm
- Peso: 100 kg
- Classe Energetica: C
- Temperatura di Lavoro: -18°C a -22°C

4. Configurazione e Installazione

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
- Assicurarsi che l'area sia asciutta e ben ventilata.
- Collegare l'apparecchio a una presa elettrica con una tensione corrispondente a quella fornita nelle specifiche.
- Inserire i contenitori di gelato nei supporti di alloggiamento.
- Accendere l'apparecchio utilizzando l'interruttore di alimentazione. Verificare la corretta illuminazione del display LED.

5. Funzionamento

- Dopo l'accensione, il sistema di refrigerazione inizierà a raffreddare l'interno dell'apparecchio.
- Controllare regolarmente la temperatura interna e garantirne il mantenimento all'interno dell'intervallo consigliato.
- Utilizzare il pannello di controllo per regolare eventuali impostazioni aggiuntive necessarie.

6. Pulizia e Manutenzione

- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima della pulizia.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire l'esterno dell'apparecchio.
- Pulire le superfici interne con una soluzione di acqua e un detergente neutro.
- Assicurarsi che i filtri dell'aria siano puliti e privi di detriti.

7. Risoluzione dei Problemi

Se l'apparecchio presenta i seguenti malfunzionamenti:

- Non si accende: controllare il collegamento elettrico e l'interruttore principale.
- Temperature non adeguate: verificare la chiusura delle porte e l'impostazione del termostato.
- Rumori anomali: potrebbe essere necessario consultare un tecnico specializzato.

8. Smaltimento

Alla fine della vita utile del prodotto, smaltirlo in conformità con le normative locali riguardanti i rifiuti elettronici. Non disperdere l'apparecchio nell'ambiente.

9. Contatto

Per assistenza o ulteriori informazioni, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania